**Подготовительный комитет Конференции
2010 года участников Договора
о нераспространении ядерного оружия
по рассмотрению действия Договора**

NPT/CONF.2010/PC.II/WP.6
25 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Вторая сессия

Женева, 28 апреля - 9 мая 2008 года

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЯДЕРНОЙ ЭНЕРГИИ В МИРНЫХ ЦЕЛЯХ

Рабочий документ, представленный Исламской Республикой Иран

1. Чтобы установить баланс между заботами по поводу безопасности и социально-экономическими потребностями в плане развития, особенно для развивающихся стран, статья IV Договора гарантирует "неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II настоящего Договора" и предусматривает обязательство всех сторон Договора "способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технологической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и ... право участвовать в таком обмене". Эта статья также играет кардинальную роль в качестве основного стимула, изложенного с целью побудить государства, не обладающие ядерным оружием, присоединиться к Договору и тем самым культивировать режим нераспространения.
2. Неотъемлемое право всех государств-участников на ядерную технологию в мирных целях без дискриминации поистине составляет сам фундамент Договора. Само это неотъемлемое право исходит из двух широких постулатов. Во-первых, научные и технологические достижения являются общим наследием человечества. Вторым общим постулатом является требуемый баланс между правами и обязанностями, что составляет основу всякого здорового правового инструмента. Этот баланс гарантирует долговечность правового режима путем создания стимулов для членства и соблюдения.
3. Статья III, предусматривая обязательство каждого государства, не обладающего ядерным оружием, заключить соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, в равной мере эксплицитно гласит, что осуществление таких гарантий производится "таким образом, чтобы соответствовать статье IV настоящего Договора и избегать создания препятствий для экономического или технологического развития Участников Договора или

международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для обработки...".

4. Это понятие было должным образом отмечено в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО, когда там было сочтено, что "укрепление гарантий МАГАТЭ не должно негативно сказываться на ресурсах, выделяемых на цели технической помощи и сотрудничества. При распределении ресурсов следует учитывать все уставные функции Агентства, включая задачу способствовать и содействовать развитию и практическому применению атомной энергии в мирных целях за счет передачи соответствующей технологии".

5. С учетом важности мирного применения ядерной энергии и ядерных технологий для здравоохранения, сельского хозяйства, охраны окружающей среды и устойчивого экономического развития, особенно в развивающихся странах, Устав МАГАТЭ признает его роль в том, чтобы способствовать и содействовать "научно-исследовательской работе в области атомной энергии и развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире" и способствовать "обмену научными и техническими сведениями о применении атомной энергии в мирных целях".

6. Вызывают серьезную озабоченность недавние события в результате вовлечения других органов Организации Объединенных Наций и усилия по изменению некоторых мер доверия, такие, как приостановление частей мирной ядерной деятельности государствами-участниками в императивном порядке. Эта акция, которая вступает в полное противоречие со статьей IV ДНЯО, нарушает неотъемлемое право государств-участников на использование ядерной энергии в мирных целях. По сути дела, принятием таких решений был бы нарушен баланс прав и обязанностей государств-участников, увеличилась бы существующая дискриминация и разрыв между обладателями и необладателями по Договору и, наконец, была бы разрушена сама основа фундаментальной сделки по ДНЯО.

7. Кроме того, в последние годы из-за нехватки ресурсов и ограничений, навязываемых некоторыми государствами, к сожалению, все больше подрывается фундаментальная роль МАГАТЭ в продвижении ядерной энергии в мирных целях. С создания МАГАТЭ развивающиеся страны постоянно выражают серьезные озабоченности по поводу политики финансирования технического сотрудничества на основе добровольных взносов, которые являются непредсказуемыми, негарантируемыми и подверженными политическим мотивациям доноров. А между тем финансирование гарантийной деятельности производится за счет регулярного бюджета. И такую дискриминационную политику в отношении двух устоев Устава Агентства и ДНЯО надлежит изменить.

8. Кроме того, меры, принимаемые государствами-участниками с целью предотвратить ядерное распространение, должны не ущемлять, а облегчать осуществление признанных прав развивающихся государств – участников Договора на мирное применение ядерной энергии. Установление необоснованных ограничений в качестве прикрытия для осуществления внешнеполитических целей определенных государств является нарушением обязательств по статье IV и ставит под вопрос и целостность, и убедительность Договора.

9. Следует быстро устранить необоснованные ограничения на передачу ядерных материалов, оборудования и технологий для использования ядерной энергии в мирных целях. Двустороннее и многостороннее сотрудничество среди государств – участников Договора под надзором МАГАТЭ в отношении использования ядерной энергии в мирных целях ни в коем случае не должно ограничиваться или сдерживаться ни другими государствами, ни специальными режимами экспортного контроля, такими, как Группа ядерных поставщиков. Применение вводимых в одностороннем порядке режимов экспортного контроля вопреки букве и духу Договора затрудняет доступ развивающихся стран к ядерным материалам, оборудованию и технологиям в мирных целях. Существенно важно отметить, что в Уставе Агентства и ДНЯО, а также в Соглашении о всеобъемлющих гарантиях и даже в весьма интрузивном инструменте, т.е. в Дополнительном протоколе, нет положения о запрещении или ограничении деятельности по обогащению и переработке. Функция Агентства состоит сугубо в проверке объявления государств-членов.

10. И наоборот, нужно принимать меры к тому, чтобы обеспечить полную защиту всех неотъемлемых прав всех государств-участников по положениям преамбулы и статей Договора. Никакие государства-участники не должны ограничиваться в осуществлении своих прав по Договору на основании утверждений о несоблюдении. Неотъемлемые права государств-участников, как указано в Договоре, охватывают все аспекты мирных технологий и не ограничиваются конкретными областями. В этой связи обзорная Конференция 2000 года по ДНЯО подтвердила, что "выборы и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях должны уважаться без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и соглашений об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также политики в отношении топливного цикла". К сожалению, впервые в истории МАГАТЭ стимулирующий уставной стержень Устава подвергается серьезной угрозе за счет политически мотивированных решений Совета Безопасности, который пытается диктовать Агентству, в отношении чего, как и когда лишать развивающееся государство-член технического сотрудничества, которое нацелено исключительно на гуманитарное и мирное использование. И тут серьезно подрывается авторитет МАГАТЭ в качестве единственной компетентной технической международной организации по этой проблеме.

11. Следует еще раз подтвердить, что произвольные и самочинные критерии и пороги в отношении технологий, поддающихся и не поддающихся распространению, не могут не подрывать и будут непременно подрывать Договор. Иран, со своей стороны, намерен использовать все законные сферы ядерной технологии, включая топливный цикл и обогащение, исключительно в мирных целях. Но никто не должен питать иллюзий, будто гарантии могут теоретически или практически предполагать прекращение или даже приостановление законной деятельности, которая проводится и будет проводиться под самым полным и весьма интрузивным надзором МАГАТЭ.

12. Исламская Республика Иран полагает, что для укрепления эффективности и убедительности Договора и с целью положить конец селективному осуществлению статей Договора обзорной Конференции 2010 года по ДНЯО и ее подготовительным комитетам следует интенсифицировать свою работу, с тем чтобы предотвратить дальнейшее несоблюдение индустриальными государствами-участниками обязательств по статье IV. Чтобы обеспечить принятие ощутимых мер, дабы содействовать осуществлению неотъемлемых прав всех государств-участников, и в частности развивающихся стран, на пользование их установленным правом по Договору иметь полный доступ к ядерным материалам, технологиям, оборудованию и научно-технологической информации в мирных целях и при этом сохранять хрупкий баланс между правами и обязанностями, вытекающими из Договора, следует строго избегать всякого нового раздора среди государств-участников и интерпретаций, несовместимых с формулировками Договора.

13. Согласно статье IV Договора о нераспространении ядерного оружия, ничто в этом Договоре "не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II настоящего Договора".

14. Она также гласит, что все "Участники Договора обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами, научной и технологической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене. Участники Договора, которые в состоянии делать это, также сотрудничают в деле содействия, по отдельности или совместно с другими государствами или международными организациями, дальнейшему развитию применения ядерной энергии в мирных целях, особенно на территориях государств - участников Договора, не обладающих ядерным оружием, с должным учетом нужд развивающихся районов мира".

15. Гарантии, требуемые статьей III, также осуществляются "таким образом, чтобы соответствовать статье IV настоящего Договора и избегать создания препятствий для экономического или технологического развития Участников Договора или международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен ядерным материалом и оборудованием для обработки, использования или производства ядерного материала в мирных целях в соответствии с положениями настоящей статьи и принципом применения гарантий, изложенным в преамбуле Договора".

16. С другой стороны, определенные страны используют Совет управляющих МАГАТЭ и Совет Безопасности в качестве инструмента с целью продвижения своих политических намерений и чтобы прерывать мирную деятельность государства-участника.

17. С этой целью они могут совершать многочисленные нарушения своих обязательств, что, в свою очередь, может обернуться причинением ущерба государству-участнику. Некоторые из нарушений и соответствующих видов ущерба состоят в следующем:

- навязывание Агентству ненужных расходов,
- нарушение статьи IV ДНЯО путем препятствия мирной ядерной деятельности государства-участника,
- внесение перебоев в мирную ядерную деятельность государства-участника за счет широких инспекций и высвобождения конфиденциальной информации (длящееся присутствие инспекторов на ядерных объектах может мешать ученым и персоналу объектов выполнять свою работу в спокойной обстановке, в то время как гарантии должны осуществляться таким образом, чтобы избежать неоправданного вмешательства в мирную ядерную деятельность государства-участника, и в особенности в эксплуатацию объектов),
- навязывание мер сверх существующих правовых обязательств государства-участника, включая приостановление мирной ядерной деятельности, что может причинить немалый кадровый, финансовый и политический ущерб,
- нарушение статьи XI Устава МАГАТЭ относительно содействия проектам технического сотрудничества,
- незаконное подключение Совета Безопасности,

- прерывание технического сотрудничества Агентства с государством-участником, тогда как смысл существования Агентства состоит в том, чтобы помогать государствам-членам в этой сфере,
- ущерб престижу Агентства,
- интеллектуальный ущерб, и в частности ущерб репутации государства-участника.

18. С учетом вышеизложенных тезисов встает вопрос о том, "кто должен компенсировать этот ущерб и как должна быть произведена компенсация?"

19. В силу важности проблемы и поскольку в рамках ДНЯО не разработано механизма в этом отношении, Исламская Республика Иран предлагает включить эту проблему в повестку дня обзорных конференций по ДНЯО и их подготовительных комитетов и учредить вспомогательный орган для рассмотрения проблемы и вынесения рекомендаций по этой теме.

20. Осуществление положений статьи IV и соблюдение обязательств владельцев ядерных технологий, включая облегчение международного сотрудничества, следует подвергать надлежащей проверке, и те страны, которые ответственны за нарушение положений статьи IV, должны компенсировать ущерб, причиненный государствам-участникам в результате их действий.